



**CENTRE DE RECHERCHES
ANGLOPHONES**
Équipe d'accueil 370 - Université Paris Nanterre



GReG

Groupe de Réflexion sur les Grammaires

Manifestations scientifiques et publications

2009-2015

Colloques et journées d'études

- **2015 : Colloque international de linguistique PLS IV "Marqueurs et structures, quelle articulation ?", 6-7 novembre 2015, Université de Paris Ouest Nanterre la Défense.**

Il s'agit ici de poursuivre la réflexion sur le paramétrage de la (re)construction du sens, activité langagière dynamique dans laquelle la distinction de niveaux d'analyse morphosyntaxique, sémantique, prosodique et pragmatique, n'est plus pertinente (cf. les publications issues des trois colloques PLS précédents, *Corela* 2011, *Mapping parameters of Meaning* 2012 et *Linx* 66-67).

Le colloque PLS IV portera sur les articulations entre certains marqueurs linguistiques et les « collocations » dans lesquelles ils apparaissent de manière plus ou moins régulière et libre ou au contraire figée à différents degrés.

Par exemple, en anglais, comment s'organisent et s'articulent les marqueurs *have* et *get* au sein des ensembles syntaxiquement similaires *HAVE SN V-EN* et *GET SN V-EN* ? On peut aussi considérer dans cette problématique, les structures négatives, passives, *DO* + pronoms. En anglais toujours, comment la valeur référentielle de *SHOULD* est-elle filtrée en contexte par le fait qu'il apparaisse dans une complétive après une extraposition à modalité appréciative (*it's nice that he should have come*), vs dans une complétive régie par un jussive (*He ordered that the hostages should be freed*). De même, dans quelle mesure le profil linguistique de *SINCE* se spécifie-t-il dans sa cooccurrence avec un présent vs un present perfect dans la matrice correspondante, etc. En français, on peut s'interroger sur la dynamique de la construction d'interprétations différentes en contexte d'une même forme :

▶ *il irait dans Il m'a dit qu'il irait* (conditionnel dans une complétive) vs *Il irait, ce serait bien* (structure corrélatrice) ?

▶ *il est original comme artiste / il est original comme un artiste*

▶ *en tout /en tout lieu/ en toute amitié/ en tout bien tout honneur* (cf. Anscombe 2001)

Ceci nous amènera à interroger les concepts, problématiques à maints égards, de « marqueurs », mais aussi de « collocations », « structures », « constructions », « colligations », « patterns », pour ne citer que quelques-uns des métatermes employés dans la littérature. Dans quelle mesure ces constructions relèvent-elles de processus de figements plus ou moins contraignants ? Quels sont dans ces figements les jeux qui permettent à la fois des ajustements et des ambiguïtés et donc des malentendus ? (*Tu me remets en prison, je suis fini*).

En lien avec ce questionnement métalinguistique et théorique, à la lumière de différentes approches théoriques, nous aimerions aussi revenir sur les concepts d'« inscription » ou d'« instanciation » dans ces constructions ou paradigmes plus ou moins figés, concepts qui semblent sous-entendre un modèle statique comprenant des « places vides », ou « slots ».

Les concepts mêmes de « marqueur » et de schème opératoire (ou de « forme schématique » en TOPE), seront si possible précisés autour de questions telles que : existe-t-il une différence entre marqueurs « grammaticaux » et marqueurs « lexicaux » ? (cf. les travaux de de Vogüé 2004, sur *fil*, de Legallois 2012 sur les colligations, de de Vogüé et Paillard (1997), ou de Bolly 2012 sur *prendre* (*prendre racine, prendre vie, prendre la vie de quelqu'un*)). La prosodie peut-elle également être considérée comme un marqueur ? Peut-on parler de « marqueurs complexes » trace d'une opération unique ? Comment les chaînes d'opérations sont-elles déclenchées ? Existe-t-il des structures sans marqueurs et qu'est-ce qu'un marqueur isolé de toute structure ? Peut-on parler, pour la parataxe et l'hypotaxe de « structures traces d'opérations » distinctes ? Dans ce cas, comment s'y articulent les

conjonctions qui les construisent ? Comment joue l'asyndète ? Quel empan textuel considérer, au-delà de l'énoncé ?

On en arrive à une question essentielle dans la (re)construction du sens : peut-on parler d'« opérations de marqueurs » et d'« opérations de structures » qui interagissent ? Ceci suggérerait que l'on puisse considérer des « opérations de structures », ou des formes schématiques larges, qui ne soient pas réductibles à l'agencement des opérations de marqueurs qui les constituent, mais qui seraient en « synergie » avec ces opérations de marqueurs : les « structures » seraient des traces d'opération à part entière, ayant elles-aussi une capacité intégrative différentielle, ce qui impliquerait également une interaction avec des paradigmes d'opérations de marqueurs ? Nous souhaitons confronter les théories et leurs manières d'aborder ces « agencements » plus ou moins réguliers (grammaires des constructions, TOPE, etc.). Ceci pourra être fait à travers des analyses synchroniques de faits de langue, mais aussi diachroniques – l'analyse de phénomènes de lexicalisation/grammaticalisation pourrait en effet contribuer à la discussion sur l'articulation marqueurs/structures. On pourra également traiter des phénomènes d'acquisition des langues 1 ou 2 pour lesquels ces concepts semblent centraux dans les premiers temps des processus d'appropriation en particulier.

Références

Anscombe, J.-C. (2001). « L'analyse de la construction 'En tout N' par D. Leeman : quelques remarques », *Travaux de linguistique*, 42-43, 183-197.

Bolly, C. (2010a). "Flou phraséologique, quasi-grammaticalisation et pseudo marqueurs de discours. Un no man's land entre syntaxe et discours ?". In V. Conti, G. Corminbœuf & L. A. Jonhsen (eds.), *Entre syntaxe et discours. Eclairages épistémologiques et descriptions linguistiques*, 2010, LINX 62-63, 11-39.

Bottineau, D. (2013). « L'opérateur en linguistique instructionnelle enactive », *Langue Française* /2, 178 (2013) 41-58.

Legallois, D., 2012, « La colligation : autre nom de la collocation grammaticale ou autre logique de la relation mutuelle entre syntaxe et sémantique ? », in Mayaffre, D. & Viprey, J.-M. (éds), *La cooccurrence, du fait statistique au fait textuel*, *Revue CORPUS*, 11, <http://corpus.revues.org/2202>

Legallois, D. & J. François (éds) (2006) *Autour des grammaires de constructions et de patterns* », Cahier du Crisco, 21. de Vogüé, S (2004), *Variation sémantique et syntaxique des unités lexicales : étude de six verbes français*, LINX 50, p. 135-167.

de Vogüé, S., & Paillard, D. (1997). *Identité lexicale et hétérogénéité de la variation co-textuelle, le cas de suivre. Co-texte et calcul du sens*, 41-61.

- **2013 : Colloque international PLS III "Sens attendu/inattendu dans les langues", 25-26 janvier 2013, Université Paris Ouest Nanterre, salles V-R13 et V-R14.**

Dans la continuité d'une épistémologie du paramétrage linguistique du sens dans les systèmes de langues (cf. [Paramétrer le sens, Etudes de cas, CORELA 2012, numéro thématique](#) et [Mapping parameters of Meaning, Cambridge Scholars 2012](#)), le groupe de recherche [GReG](#) appelle les chercheurs en linguistique à analyser les paramètres linguistiques de construction de sens 'attendu' vs 'inattendu', c'est-à-dire les **processus de mise en scène dans les langues, quelles qu'elles soient**,

de représentations repérées comme saillantes, non attendues, contre-attendues, ou définies comme polémiques et associées à une modalité de discordance inter-sujets.

Cette rencontre s'inscrira dans une approche résolument linguistique (grammaire, morphologie, syntaxe, sémantique, cognition, prosodie, discours), et les analyses porteront nécessairement sur un corpus de faits de langues authentiques, et sur n'importe quelle langue. Seront privilégiées les propositions prenant en compte dans leurs analyses les interfaces entre les différentes dimensions précitées des systèmes de langue.

Ce colloque est organisé par le groupe GReG (Groupe de Réflexion sur les Grammaires), rattaché au centre de recherche CREA (EA 370) de l'université Paris Ouest-Nanterre. Le GReG est un groupe de recherche en linguistique qui se consacre aux recherches sur les paramètres linguistiques de la construction du sens à l'interface entre les différentes dimensions de la langue.

- **2011 : Jeudi 31 mars, projection documentaire « Le Chemin des Mots »**

Le groupe de recherche en linguistique GREG (CREA) et le laboratoire MoDyCo proposent la projection à l'université Paris Ouest Nanterre d'un documentaire réalisé par Valérie Deschênes, et produit par l'université Sorbonne nouvelle-Paris3, sur la façon dont travaillent les chercheurs en acquisition du langage du projet ANR Colaje (Communication Langagière chez le Jeune Enfant, projet porté par A. Morgenstern). Etudiants intéressés par ce type de recherche, enseignants, chercheurs, êtes tous cordialement invités à cette projection, qui aura lieu le jeudi 31 mars prochain à 17h30, Bâtiment V Amphi V sur le campus de Nanterre (RER A Nanterre-Université) suivie d'un débat avec la réalisatrice et les chercheurs, et d'un apéritif convivial.

- **2010 : Colloque international PLS II « Paramétrer le sens ? Filtres, filtrage, élaboration », le 19-20 novembre, Université Paris Nanterre.**

La question de la construction du sens y sera observée en particulier à travers différents 'filtres' (contexte, L1, stratégies énonciatives, interactions de marqueurs, etc.), et en tant que processus transitionnel, construisant des représentations linguistiques particulières, plus ou moins accessibles, plus ou moins contraignantes.

Les interfaces linguistiques feront l'objet d'une attention particulière :

- ▶ interface syntaxe/sémantique/pragmatique,
- mais aussi, plus largement, les lieux de contacts ou 'espace-filtres' :
- ▶ entre plusieurs langues ou dialectes (L1/L2, diglossie, bilinguisme, etc.)
- ▶ entre plusieurs compétences (savoir/savoir-faire ; langue/métalangue etc.)
- ▶ entre plusieurs représentations sémantiques (ambiguïté, ambivalence, inférences, implicites)

Différentes dimensions linguistiques pourront ainsi être mises en regard comme concurrentes, complémentaires ou interactionnelles, et observées dans leurs relations nécessaires, visées, ou problématiques.

Ce colloque est organisé par le groupe GREG (Groupe de Recherche sur les Grammaires), rattaché au centre de recherche CREA (EA 370) de l'université Paris Ouest-Nanterre. Le GREG est un groupe de recherche en linguistique de qui se consacre aux recherches sur la construction du sens, dans une perspective micro- et macro-linguistique. L'objectif visé dans ce colloque est non seulement de décrire les relations entre les systèmes de langue et les différents filtres du sens, mais aussi de tenter

de dégager des paradigmes d'interaction, et d'élucider les processus mêmes de filtrage, et leurs incidences sémantiques et pragmatiques.

Les langues du colloque seront le français et l'anglais.

PROGRAMME - Vendredi 19 novembre 2010

▶ **9h30- 10h** : Accueil. Inscriptions. Café

▶ **10h-10h30** : *Notions de 'filtres' et processus de 'filtrage' du sens. Remarques d'ouverture et implications*: Martine Sekali, GREG, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, & Anne Trévisse, Modyco-GREG, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

1. Sémantique et cognition

▶ **10h30-11h** : *Traquer le sens dans les échanges par sms* :

Greta KOMUR -THILLOY, Université de Haute Alsace, ILLE

▶ **11h- 11h30** : *La construction du sens chez l'enfant : entre contexte et contraste* :

Khalid RASHDAN, Université Paris Descartes, MoDyCo

▶ **11h30h-11h45** : Pause café

▶ **11h45-12h15** : *Paramètres, relativité et construction du sens* :

Séverine Letalleur, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

▶ **12h45- 14h** : déjeuner (buffet, salle de convivialité)

2. Invariants, filtres et paramètres de construction du sens

▶ **14h-14h30** : *Penser le commencement : la première phrase de roman passée au filtre cognitif de la causalité* :

Virginie Passot, Université Paris IV- Sorbonne

▶ **14h30-15h** : *Don't start a sentence with 'and' or 'but'* :

Fiona Rossette, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

▶ **15h-15h30** : pause café

▶ **15h30-16h** : *L'interface syntaxe/sémantique dans l'interprétation de FOR : étude de cas ambigus* :

Agnès LEROUX, Université de Paris Ouest Nanterre

▶ **16h-16h30** : *The debate (over) whether Britain should join the euro : Quel statut pour la préposition introduisant la complétive en wh- ?* :

Valérie Bourdier, Université de Reims-Champagne Ardennes ; CIRLEP

▶ - **16h30-17h** : *ON : du filtrage des valeurs à l'élaboration de l'invariance* :

Lionel Dufaye, Université-Paris-Est MLV (UE 4120 - LISAA)

Samedi 20 novembre 2010

▶ **10h-10h30** : Accueil- café

3. Contacts de Langues

▶ **10h30-11h** : *Création et filtrage du sens : négociations entre syntaxe, sémantique et cognition dans les phénomènes de code-switching* :

Charles Brasart, Université Paris-IV Sorbonne

▶ **11h-11h30** : *Diglossie, Glottophagie et élaboration du sens : études de cas* :

Flore Coulouma et Agnès Muller, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

▶ **11h30-12h** : *Analyse de l'interlangue d'un apprenant de L2 en classe de 1ère : une dialectique du progrès et de la régression* :

Jean-Luc Breton, Université Paris Ouest Nanterre La Défense.

▶ **12h-12h30h** : Clôture du colloque, buffet (salle de convivialité)

- **2009 : Journée d'Etude PLS 1 « Paramétrer le sens ? Etude de cas », le 19 juin 2009, à Université Paris Ouest Nanterre**

Journée d'Etudes sur la question : "**Paramétrer le sens ? Etudes de cas**", organisée par le GREG le vendredi 19 juin à l'Université de Paris Ouest Nanterre La Défense, salle B016, avec des communications des membres du GREG, et comme invitée Sarah de Vogüë (UMR MODYCO)

- ▶ 9h30 : CAFE
- ▶ 10h : Introduction : **Sarah de VOGÜË** : Les modalités du calcul du sens et de la référence au sein des énoncés
- ▶ 10h40 : **Flore COULOUMA** (GREG Paris Ouest) : Le non-sens, caractéristiques et paramètres de construction linguistique.
- ▶ 11h20 : **Véronique RAULINE** (GREG Paris Ouest) : Grammaire de l'insignifiance : les dires et les dits de la non pensée.
- ▶ 12h15 : **Simone RINZLER** (GREG Paris Ouest) : Paramétrer le genre ? Le cas de la parole manifestaire.
- ▶ 14h30 : **Martine SEKALI** (GREG Paris Ouest) : Paramètres d'interaction entre assertion intra- et inter- propositionnelle dans la construction d'un sens relationnel : le cas des énoncés coordonnés pseudo-impératifs en anglais
- ▶ 15h10 : **Agnès LEROUX** (CILLAC Paris7) : Paramétrer le sens : quelle place pour le co-énonciateur ? Le cas des relations de cause.
- ▶ 15h50 : **Fiona ROSSETTE** (GREG Paris Ouest) : Coordination asyndétique et construction du sens.
- ▶ 16h30 : Discussion générale et clôture

Publications collectives du GReG

- 2015: *Linguistic marking of the Expected vs. Unexpected in English and French*, Sekali M et Trévisé A (eds), Numéro spécial de la revue *Canadian Journal of Linguistics*.
- 2014 : *Dynamiques de la construction des sens attendus et inattendus dans les langues*, Sekali M et Trévisé A (eds), Numéro Thématique de la revue *LINX* 66-67.
- 2012: *Mapping Parameters of Meaning*, M. Sekali and A. Trévisé (Eds.), Cambridge Scholars Publishing <http://www.c-s-p.org/Flyers/Mapping..>
- 2011 : *Paramétrer le sens ? Etude de cas*. M. Sekali (Ed.) Numéro Thématique de la revue CORELA <http://corela.edel.univ-poitiers.fr...>